







車行請人

誠聘營業員，須懂國、粵、英語，獨立工作...

急聘中廚

即聘多名經驗中廚，BELLINGHAM 餐館擴充營業...

新張請人

快餐館請經驗炒鑊一名及櫃面助理等數名...

餐館招請

送餐司機二名有意請到5640 KINGSWAY...

菜園請人

菜園請長工兩名有意請到5640 KINGSWAY...

西餐館請廚

本比區西餐館請兼職廚師，須有經驗...

窗簾公司

急請營業代表，中英文，佣金高，出棧快...

髮廊請人

聘請有經驗手藝外發數名週一至週六...

生意出讓

車身機器修理廠，生意額好，東主擴充業務...

餐館出讓

中西餐生意穩定，有酒牌商業大計北溫...

唐快餐店出讓

位於商場內，唯一東方美食快餐店，高收入...

外賣生意

素菜中餐外賣店，816呎，舖租四百八十元...

香港時裝

生意計劃擺攤，香港時裝及鞋平售，裝手袋及鞋平售...

業主自賣

Kerrisdale 靚屋，首次上市，地大，上層四睡房...

出賣

東主離埠，早特高尚餐館轉讓，全酒牌，特式裝修...

投資佳機

每五千元投資，兩年之內就有九千元回報...

餐館轉讓

東主離埠，早特高尚餐館轉讓，全酒牌，特式裝修...

業主自賣

七年新屋，合共有十二間睡房，六浴室，三壁爐...

業主自賣

西溫一睡房柏文，街角套間，位於九樓...

3007 Gravelly St.

新屋，東溫哥華靚區，樓棟方便，由歐陸建築商起...

新工業樓

高天面總面積4500呎全部或部份...

柏文自賣

溫東14街近維多利亞街，兩房一廳，交通方便...

業主自賣

七年新屋，合共有十二間睡房，六浴室，三壁爐...

樓下出租

近PNE三房一廳，近學校，交通方便...

樓下出租

近PNE三房一廳，近學校，交通方便...

樓下出租

近PNE三房一廳，近學校，交通方便...

樓下出租

近PNE三房一廳，近學校，交通方便...

土庫出租

57夾夾一房廳出租，近學校，交通方便...

樓上出租

樓上五十七呎有三房一廳，交通方便...

新屋出租

適合夫婦，獨立門戶，交通方便，環境優美...

樓上出租

樓上五十七呎有三房一廳，交通方便...

樓上出租

樓上五十七呎有三房一廳，交通方便...

樓上出租

樓上五十七呎有三房一廳，交通方便...

樓上出租

樓上五十七呎有三房一廳，交通方便...

土庫出租

乃街十八呎交通方便，一房一廳，近學校...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

土庫出租

乃街十八呎交通方便，一房一廳，近學校...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

土庫出租

乃街十八呎交通方便，一房一廳，近學校...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

土庫出租

乃街十八呎交通方便，一房一廳，近學校...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

土庫出租

乃街十八呎交通方便，一房一廳，近學校...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

樓下出租

樓下四十四呎，兩房一廳，交通方便...

時代印刷 TIMES PRINTING DESIGN & PRINTING 名片、信紙、信封、NCR文件、海報、餐牌、請帖、膠印、過膠、凸字印刷、複印

SUNNY OPTICAL 明亮眼鏡公司 鏡架半價 \$94.50 (189) \$24.50 (\$49) \$34.50 (\$69) 鏡片 \$32起 (\$58) 免費修理 (只限星期三) 專做領取政府救濟金人士之眼鏡

崇義托兒中心 最新現代化設備，面積三千多呎，有遊樂場，交通方便，安全，導師一流，政府牌照，現開始招收三歲至五歲幼兒入學

寫字樓租賃 辦公室寫字樓租賃 (RENT/LEASE) POWELL 街700號路段，有海景，七百呎月租\$575 包括稅務及雜費

土庫出租 五五近橋樓下兩房一廳，交通方便，環境優美，適合自住或投資

多城洪門體育會 1992年至1993年度職員表 會長：黃自民 副會長：張漢賢 秘書長：劉國發 財政：李鍾存 宣外：黃自民 總教練：張漢賢 教練：李鍾存 正副領隊：黃自民、張漢賢

華隆有限公司 WAH LOONG LTD. 5388 Parkwood Place Richmond, B.C. V6V 2M4 Telephone: (604) 273-1688 (12 lines) 歡迎遠近採購 各種罐頭飲料 各種罐頭食品 各種罐頭雜貨

源源運到，大量供應 冰鮮海產 各國冰鮮魚 冰鮮三文魚、黑魚、鱈魚、大龍蝦、扒蝦尾、墨魚、魷魚等 應有盡有

多城洪門民治黨/達權社 1992年至1993年度職員表 主席：黃自民 副主席：張漢賢 秘書長：劉國發 財政：李鍾存 宣外：黃自民 總幹事：張漢賢 幹事：李鍾存

多城洪門振洪聲劇社 1992年至1993年度職員表 社長：黃自民 副社長：張漢賢 秘書長：劉國發 財政：李鍾存 宣外：黃自民 總幹事：張漢賢 幹事：李鍾存

Jelly Bean Park Preschool 幼稚園現開始接受辦理 九月入學報名登記手續 電話：NANCY 431-8843 (英語) WENDY 431-8850 (粵語)

**金利源**  
GIM LEE YUEN LTD.  
47 E. Pender Street  
Van., B.C. V6A 1S9

龍泉青瓷  
貝雕鏡畫  
江西瓷器  
宜興茶具

685-9743

**泰興有限公司**  
Tai Hing Company Ltd.  
(1981)  
265 EAST PENDER STREET - VANCOUVER, B.C.  
V6A 1T8, CANADA  
PHONE 684-1028

新到大幫  
超等味精  
冰霜明蝦

**銀龍公司**  
YIN LONG CO. LTD.  
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.  
TEL: 689-7324

燒臘肉食，中西什貨，  
園口新鮮蔬菜，生果，  
即日由台灣頂好公司運  
到冷凍飽點。  
銀絲卷，芝麻湯丸，毛  
荳，木須皮，壽桃，無  
須鮮凍，可即蒸即食。  
老少咸宜。  
門市批發無任歡迎，  
逢星期三休息。  
地址：五三五哥亞街。  
電話：689-7324

出讓 招租 遺失 聘請 徵求 待聘 啓事

每段大宇四個小宇四十個  
一星期收費\$10.70 兩星期收費\$16.05  
三星期收費\$21.40 一個月收費\$26.75  
(上述廣告價格包括GST在內)  
請填妥下列表格連同支票寄本報社  
The CHINESE TIMES  
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9

查詢請電：(604)685-8575  
傳真電話：(604)685-1196

治喪處：7642 SUSSEX AVE. BURNABY, B.C. V5J 3Y8  
電話：二七七·三二五一 三四五一

**訃告**

先慈鄭門馮玉環太夫人一九三九年出生於新加坡原籍廣東台山人士不幸於一九九二年二月七日與世長辭於卡技利山下醫院積聞享壽五十五有五不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月十九日下午一時假暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 忝屬 宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子 日新 日移 日昌 日旺 惠影 同泣告 孤哀女 同泣告

**謝**

厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

孤哀子 廖祥光 媳馬珍美  
孤哀女 廖雅煥 婿林持順  
男 孫維靖 彥斐  
外男 孫林衛庭 林振漢  
外女 孫林美鶯 林美錦  
同叩謝

**哀謝**

廖門蔣珠盤太夫人廣東新會一九九二年二月十二日(星期三)下午一時假座 BELL FUNERAL CHAPEL 殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙 宗親戚友鄉世誼惠賜花圈購儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情致存均感謹此哀

未亡人 關楊宋好  
孤子 社讚 媳康璧珍  
孤女 蓮長 婿(林新碩)  
美長 婿伯明  
男 孫振業  
外孫 男 林仕明 仕暉 優振  
外孫 女 MELINDA  
胞弟「遠德」弟 婿 黃琮英  
胞妹 瑞媚 妹 婿 司徒潮瑞  
另 侄 孫 外 侄 孫 男女 廿多名  
同叩謝

**哀謝**

先夫 關遠榮號崇護之喪經於一九九二年一月卅一日(星期五)下午一時假座暗士黨安息堂舉行喪禮出殯歸土安葬於海景墓園 叨蒙 宗親戚友鄉世誼惠賜花圈購儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情致存均感謹此哀

**余景輝會計師**  
填報入息稅  
會計、核數、稅務、商業、  
產業管理、及諮詢。  
地址：雲華華打東街二百  
號二〇三室(編街夾打街)  
辦公時間：  
星期一至五上午十時至下午  
五時半 星期六十二時至四時  
電話：669-4406

**冊註明德託兒所**  
(特設托兒補助金)  
可申請政府免費或津貼及接受本  
所補助。負責接送幼童開兒童。  
地址：  
715 Victoria Dr. Van.  
報名電話：二五五·四二五一

**安息堂殯儀館**  
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL  
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

願人無短壽

問我有長生

如有垂詢，請與華人經理：李顯龍 二君接洽  
電話：254-7166 (24小時)

\*寬大禮堂 \*免費停車  
\*棺木山地 \*包辦一切  
\*服務週到 \*價錢公道  
\*任何宗教儀式不拘

**高希雲殯儀館**  
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL  
溫哥華喜士定東街1235號  
電話：255-5444

本館為華裔人士服務已多年，對華人家庭及傳統風俗習慣，照顧十足。最近更擴充修葺，加強服務，合各種宗教儀式之用。華人顧問。免費諮詢

禮堂舒適 車位充足  
空氣調節 服務週到  
包辦一切 棺木山地  
各種儀式 價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

**新奇士花店**  
SUN. K.S. FLORIST  
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.  
Phone: 687-4094  
營業時間延長至深夜十二時

特光僑花結技盆  
別顧胞牌婚工景  
歡定社花花精  
迎製團圈球製木

**CANADA FLORIST**  
Flowers for All Occasions  
加拿大花舖  
KEN SOO Manager 蘇金

色花花 盆花  
式花 園花  
美世界 花球  
觀界 花

4726 Canada Way  
Burnaby, B.C. Phone: 298-0522  
V5G 1L2 傳呼電話：680-5262

**榮僑花舖**  
Louie's Florist  
371 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C. V6A 1P3  
TEL: 683-5124

總代理李氏花屋  
中國名花  
桂仔花  
米仔花  
黃白蘭  
含笑花  
本店常備  
長青樹木  
結婚花球  
長壽花牌  
花籃花圈  
歡迎光顧

名媛主理  
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

**壽康墓碑鑄造廠**  
Custom Bronze Foundry 1988  
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8  
Bus. 255-3227 Res. 253-9338

本廠精造  
墳園墓碑  
經驗技師  
華人主理  
代寫中文  
外埠定造  
輸運到步  
舊碑翻新  
承鑄各種  
銅質物件

凡持此廣告獲贈禮品

**CASINO WORLD**  
Station Square  
Central Boulevard & McKay Ave.  
Metrotown, Burnaby  
(across from Metrotown SkyTrain station)  
營業時間每晚6-2時  
439-0222  
While quantities last  
(先到先得·至送完止)

**月蓮花舖**  
Lisa Florist

歡迎參觀  
花牌花圈  
四季時花  
長青樹木  
花球花籃  
絲花擺設

喜士定東街三九二號  
392 E. HASTINGS ST.,  
VAN., B.C. V6A 1P4  
689-5329  
電話訂購·專人送貨

**雅麗花舖**  
ELEGANT FLORIST

本店常備裝飾盆栽  
專營  
結婚襟花、花球  
花牌、花籃  
柏花、花圈  
四季時花  
歡迎光顧

150 E. PENDER STREET,  
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3  
一五〇號(打東街  
(編街夾打街))  
TEL: (604) 685-3838  
周慕斌主理

**風水山地**  
40年代已買下挑選  
坡頂不水浸永遠地  
科士蘭墓園每幅地  
百起精名無稅可分  
8739699!

# 今年開始增加技術進口

## 中國將撥外匯儲備

### 購大型設備和技術

#### 將第二次派團赴西歐進行採購

【北京十二日電】中國在八五期間技術進口在進口總值中的比重將從一九八五年的一百分之八點五提高到百分之十。這是在國務院技術進口司副司長趙明接受本報記者採訪時透露的。

趙明說，中國在八五期間技術進口在進口總值中的比重將從一九八五年的一百分之八點五提高到百分之十。這是在國務院技術進口司副司長趙明接受本報記者採訪時透露的。

趙明說，中國在八五期間技術進口在進口總值中的比重將從一九八五年的一百分之八點五提高到百分之十。這是在國務院技術進口司副司長趙明接受本報記者採訪時透露的。

# 訪往員官國中級高最來年三十

## 會峯備籌越抵琛其錢

### 頁新揭係關因兩稱越

#### 杰文武唔會氏錢 定協作合濟經發將越中

【河內十二日電】中國外長錢其琛星期三抵達河內，進行自一九七九年越戰結束後以來首次中國高級官員的訪問。錢其琛此行是應越南外長武文杰的邀請，於二月九日對河內進行了首次訪問。

錢其琛說，錢其琛此行是應越南外長武文杰的邀請，於二月九日對河內進行了首次訪問。錢其琛此行是應越南外長武文杰的邀請，於二月九日對河內進行了首次訪問。

錢其琛說，錢其琛此行是應越南外長武文杰的邀請，於二月九日對河內進行了首次訪問。錢其琛此行是應越南外長武文杰的邀請，於二月九日對河內進行了首次訪問。

# 廣東技術市場興旺

## 去年成交十四億元

### 新科技產品五百宗外商成新買主

【廣州九日電】廣東省技術市場興旺，去年成交額達十四億元，其中新科技產品五百宗，外商成為新買主。廣東省技術市場興旺，去年成交額達十四億元，其中新科技產品五百宗，外商成為新買主。

廣東省技術市場興旺，去年成交額達十四億元，其中新科技產品五百宗，外商成為新買主。廣東省技術市場興旺，去年成交額達十四億元，其中新科技產品五百宗，外商成為新買主。

廣東省技術市場興旺，去年成交額達十四億元，其中新科技產品五百宗，外商成為新買主。廣東省技術市場興旺，去年成交額達十四億元，其中新科技產品五百宗，外商成為新買主。

# 今夏召開十四全會

## 增二至三人李登輝表贊同

### 台國民黨擬設副主席

【香港九日電】台灣國民黨中央初步規劃，在今年六月、七月間召開的第十四次全會上，修改黨章，增設副主席二人至三人。李登輝對此表示贊同。

台灣國民黨中央初步規劃，在今年六月、七月間召開的第十四次全會上，修改黨章，增設副主席二人至三人。李登輝對此表示贊同。

台灣國民黨中央初步規劃，在今年六月、七月間召開的第十四次全會上，修改黨章，增設副主席二人至三人。李登輝對此表示贊同。

# 中國新聞

莊銘權獲飛呼聲高  
最近傳將有異動  
台海空軍總司令  
莊銘權獲飛呼聲高，最近傳將有異動。台海空軍總司令莊銘權獲飛呼聲高，最近傳將有異動。

# 珍稀瀕危物種回歸自然

## 中國大規模研究和試點

【北京九日電】中國將在未來幾年內開展大規模的瀕危物種回歸自然的研究和試點工作。這項工作將由中國科學院、林業部、農業部、環境保護部、國家自然科學基金委員會等部門共同負責。

中國將在未來幾年內開展大規模的瀕危物種回歸自然的研究和試點工作。這項工作將由中國科學院、林業部、農業部、環境保護部、國家自然科學基金委員會等部門共同負責。

中國將在未來幾年內開展大規模的瀕危物種回歸自然的研究和試點工作。這項工作將由中國科學院、林業部、農業部、環境保護部、國家自然科學基金委員會等部門共同負責。

# 全國難度最大

## 房改步伐踏入京城

### 方案已報批下下季度可出

【北京十二日電】北京市住房制度改革辦公室主任劉錫楨說，全國難度最大的房改方案已報批，下下季度可出。北京市住房制度改革辦公室主任劉錫楨說，全國難度最大的房改方案已報批，下下季度可出。

北京市住房制度改革辦公室主任劉錫楨說，全國難度最大的房改方案已報批，下下季度可出。北京市住房制度改革辦公室主任劉錫楨說，全國難度最大的房改方案已報批，下下季度可出。

北京市住房制度改革辦公室主任劉錫楨說，全國難度最大的房改方案已報批，下下季度可出。北京市住房制度改革辦公室主任劉錫楨說，全國難度最大的房改方案已報批，下下季度可出。

【北京九日電】中國將在未來幾年內開展大規模的瀕危物種回歸自然的研究和試點工作。這項工作將由中國科學院、林業部、農業部、環境保護部、國家自然科學基金委員會等部門共同負責。

中國將在未來幾年內開展大規模的瀕危物種回歸自然的研究和試點工作。這項工作將由中國科學院、林業部、農業部、環境保護部、國家自然科學基金委員會等部門共同負責。

中國將在未來幾年內開展大規模的瀕危物種回歸自然的研究和試點工作。這項工作將由中國科學院、林業部、農業部、環境保護部、國家自然科學基金委員會等部門共同負責。

### 家有喜事

賀家有喜事，榮登賀歲新票房冠軍寶座

本院謹向三晚午夜場及周末多場購票向隅觀眾致歉，倘蒙要求，本周五再度加開午夜場

張國榮 張曼玉 周潤發 洪金寶 毛舜筠 黃百強

星期五 午夜場 星期六 午夜場

### 新聲戲院

150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868

## 豪門夜宴

全港歌、影、視、演藝界紅星聯合忘我大匯演

副片：龍城 周星馳 張敏

星期五六晚 新春午夜場 11:45pm

### 龍城戲院

1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171

## 站起來嘉嘉莎

90年代新新一級浪漫喜劇

特別鳴謝：岑建勳 陸冬冬 黃百強 陳玉蓮

副片：飛龍 周星馳 張敏

星期五六晚 龍城午夜場 11:20pm

### 新寶戲院

AMERSON CENTER, 4151 HAZELBRIDGE WAY, TEL: 293-9359

## 笑騎出擊

副片：太太的情人 植敬雯

香港式 單套放映

1:30pm 3:30pm 5:30pm 7:30pm 9:30pm

### 加拿大永康人壽保險公司

The Citadel Assurance

105-1281 W. Georgia Van. B.C. V6E 3J7

Re: 324-2039 Bus: 684-6381 QUON ENG

華人高級代理 伍偉權

電話極表歡迎

### 郵購人參

培植場備有一批靚人參，每磅 \$110 (包括郵費) 查詢電話：542-1984

### 譚公廟

域多利唐人街頂樓 1713 半 (HALF), GOVERNMENT ST. VICTORIA, B.C.

每日上午九時半至下午四時開放，逢星期一下午休息。

### Harry James Agencies Ltd

Insurance and Real Estate

606 Main St., 684-1377

汽車保險、房屋樓宇商業等各項業務

### 忠誠清潔公司

HONEST CLEANING SERVICES LTD.

承接辦公室、商場餐館或住宅等各項忠誠清潔服務，價錢相宜請電 874-8216

### 新機器洗地毯梳化椅

中英洗地毯

即洗即用不褪色不縮水或變樣，假日晚間服務，專洗餐館煙油爐頭工商業住宅清潔，打臘八折優待

晚電：253-5710

### 清除臭味

屎尿味、煙味、霉臭味、污水味、印度人的屋的氣味，等等臭味，都能清除。

清潔公司電話：876-3854 傳呼機：645-7001

### FOX Cinema

18

Main at 7th Ave. 874-3116

成人電影院 有冷氣 35MM 彩色電影 兩部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER 11pm DAILY

Feb. 12-15th 92

LADY DYNAMITE (\*\*\*) Colleen Brennan

ORIENTAL JADE (\*\*\*) China Lee

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C. DIRECTOR

放映時間由上午十一時至深夜

成人 \$6.00 老人 \$4.00 夫婦 \$9.00

五時後免費泊車在戲院後面

### HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

加拿大有到清淨而絕倫的戲院 每星期有新戲放映

### SEX WONDERLAND

成人電影

SEX THEMES 11:00am, 1:00pm, 3:00pm, 5:00pm, 7:00pm, 9:00pm

成人 \$6.00 老人 \$4.00 夫婦 \$9.00

根據英越協議實施第三批

卅六越人昨遣返

順利乘飛機抵越

列擊志稱本月內將遣回約千人

【本報訊】港府昨日根據英越協議第三批遣返越南難民，卅六名越人昨日順利乘飛機抵越...

會協業企國中港香 士人界商待招若春

【本報訊】香港中國企業協會昨在尖沙咀海港大酒店舉行九二年新春酒會，屆時有二百多、二千四百多名嘉賓參加...

西區海墜卅年專營權 當局下月將公開招標

當局將明年初展開建築成本四十億 承辦商將需簽臨時合約保九七通車

【本報訊】立法局進行撥款，預算局研究新機場及有關工程可於明年年初展開...

殺自料雙員探 諒原妻求書遺

【本報訊】一名休探員昨晚在寓所內吞下七十粒安眠藥，幸被發現及時送院救治...

長沙灣海邊有反走私行動 警方截獲失車拘兩人

【本報訊】警方昨晚在長沙灣海邊進行一項反走私行動，截獲一輛失車，並拘捕兩名男子...

兩男子被法官重判 涉嫌強姦圖姦兩女子

【本報訊】兩名男子因強姦及圖姦兩名女子，被法官重判監禁五年。首被告更被判入獄五年半...

港聞 昨晚長沙灣海邊有反走私行動

【本報訊】警方昨晚在長沙灣海邊進行一項反走私行動，截獲一輛失車，並拘捕兩名男子...

探隊截獲兩名男子 疑是偷渡客 另一人身懷利刀 其一褲管跌出手槍

【本報訊】警方今晨在九龍城區進行巡邏時，截獲兩名男子，疑是偷渡客...

石崗慘劇應調查什麼？ 本報記者 明啟流

石崗慘劇發生後，最為人關注的是該處發生火警的原因...



昨晚長沙灣海邊有反走私行動，警方截獲失車，拘捕兩名男子。

Table with horse racing results and betting information, including race numbers, horse names, and odds.

Table with horse racing results and betting information, including race numbers, horse names, and odds.

Advertisement for horse racing featuring '文勝車仔馬精選' and '只供參考並不鼓勵投注'.

魚市場東主慘遭槍殺 起因為收新客一個回佣問題

王鳳超應邀昨抵港 訪問十天了解港府部門運作

機務會下周開會 商有關工程事宜









### 揸機

一提起揸機，在下感嘆真多。對於潮人如筆者之流，平日最忙到銀行輸入數打簿及提款，忽然之間日夜提供便捷服務的自動提款機在市面出現，不啻有如從天而降的「福將」，為市民節省時間和解決不少麻煩，功德無量。但事物總有正負兩面，提款機之愈為普遍便捷，擁有提款機的客戶日見增加，且其年齡愈來愈年輕，廣為青少年所使用，無形中鼓勵他們去花錢，因所謂「一拈在手，永無憂慮」的思想作祟。如同同事阿愛有日對我說：「昨日與阿仔仔去玩，提款機不少，目的並非去買東西，只是陪他走走。他照例嚷着買這買那，我當然伴他，唔買。」她接着說：「你估個衰仔點話，大叫『揸機喇！』」

### 南沙經濟區開發展望

作為廣東「八五」計劃和十年規劃重點建設項目的南沙經濟區，92年將進入一個新的發展期。南沙客運口岸和貨運深水港明年可投入使用；首期工程60萬千瓦的珠江電廠將於92年在區內發電；2000門區內直撥程控電話將於明年投入使用和併入廣州通訊網，並考慮建設跨海大橋。優越的投資環境正吸引大批港商前往考察洽談，南沙未來數年間將成為珠江三角洲一個新興的經濟開放帶。

據了解，目前南沙口岸聯檢大樓已進入建設最後階段，預計明年第一季實現南沙與香港通航。通航後兩地間僅需38分鐘的水路將有飛機來往，航行僅1小時十五分鐘。

鑒於南沙未來特殊的交通樞紐地位和投資開發前景，廣東方面已考慮到現時的南沙至虎門汽車輪渡服務將會於數年內超負荷，擬準備先在東莞與南沙間的跨海橋樑上，建一座跨海大橋，以便解決珠江口東西兩岸日趨增加的交通問題。

由於此項工程耗資巨大，僅跨海距離就達3公里長，此項工程將由省交通廳、香港粵海企業集團、及番禺、東莞四方面共同投資建設，爭取納入國家重點工程立項。現正作前期的調研和論證工作。上述大型工程已引起本港工商界的關注。近期和合、新世界、新鴻基、恒基等大地產商已頻頻派人前往南沙，洽談多項投資合作事宜。據悉，國家已授予南沙與沿海開放城市同等的優惠政策，預計未來數年內南沙將成為集交通樞紐、通商港口、轉口貿易、來料加工、旅遊服務等多功能的綜合性海濱現代化城市。

在英國眼中，最後一任香港總督最大的使命，是讓英國正式結束其殖民地時代，在香港光榮撤退，並延續其在遠東的利益。

在英國眼中，最後一任香港總督最大的使命，是讓英國正式結束其殖民地時代，在香港光榮撤退，並延續其在遠東的利益。

歐文一直是保守黨領袖，他大力預測的港督接班人，可見其實力所及。

歐文一直是保守黨領袖，他大力預測的港督接班人，可見其實力所及。

### 選入門熱督港新

歐文一直是保守黨領袖，他大力預測的港督接班人，可見其實力所及。

歐文一直是保守黨領袖，他大力預測的港督接班人，可見其實力所及。

歐文一直是保守黨領袖，他大力預測的港督接班人，可見其實力所及。

歐文一直是保守黨領袖，他大力預測的港督接班人，可見其實力所及。

歐文一直是保守黨領袖，他大力預測的港督接班人，可見其實力所及。

對洋茶座，張看小姐欣賞半島酒店底層那個，「底層」在粵語中「地下一」。一九九〇年我來港，也感到那邊頗具氣派，其最大優點是：高，我很早在那邊飲下午茶了。

荷里活來拍《江湖客》這電影，主角沙里活這名，沙里活這名，沙里活這名。

最近報章說「反共」元便一定會變壞，能可能的反元，這些被逐的人本身在性格上就是有缺點的。有人告訴筆者，不是每個人都可以獲得任職軍隊那樣的紀律生活。

如果受了一些不公平待遇，加上本身意志不堅定，就很容易做出極端的行為，有損而無益。

最近報章說「反共」元便一定會變壞，能可能的反元，這些被逐的人本身在性格上就是有缺點的。

最近報章說「反共」元便一定會變壞，能可能的反元，這些被逐的人本身在性格上就是有缺點的。

最近報章說「反共」元便一定會變壞，能可能的反元，這些被逐的人本身在性格上就是有缺點的。

最近報章說「反共」元便一定會變壞，能可能的反元，這些被逐的人本身在性格上就是有缺點的。

**黃堃俠公証人旅行社保險處**  
QUON H. WONG AGENCIES  
126 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1T3 電話: (604) 684-2381

公證人黃立錚專辦  
產權契據 文件認證 誓詞遺囑 單身證明

特價  
羅倫多 337  
倫敦 569  
多倫多 349  
三藩市 273  
滿地可 399  
點民頓 200  
卡技利 180

澳洲香港十五日遊十一月四日出發 \$3480  
加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發 \$889

**代理燕梳 梳房商旅 汽車屋業**

Beautiful British Columbia RENEW HERE 11990

**風水**

「風水命名」 「掌相命理」 「擇日開光」 「氣色卜易」

**加拿大中文電視**  
「人傑地靈」節目主持人  
香港亞洲電視節目主持人

「字字玄機」測字  
「十九區風水」風水  
「神機妙眼」掌相  
「905接觸」玄學

葉榮光風水學會  
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT  
新址：奇化街237號3樓318室  
ROOM 318-237 KEEFER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1X6  
預約電話：688-8946 657-7619

**安達旅遊** 3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879-7119

溫哥華—香港  
轉機..... 748.00  
加六晚酒店(雙人房計)..... 930.00  
直航..... 1086.00  
加六晚酒店(雙人房計)..... 1269.00

多倫多..... 319.00  
歐洲八天遊(日期三月十三日)(雙人房計)..... 1388.00  
夏威夷加五晚酒店(雙人房計)..... 550.00

**環球旅行社 WANKOW TRAVEL**  
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA  
加拿大溫哥華打東街258號電話: (604) 684-2341

**中國旅行團 (丘錫琛主理)**  
中國遊 18天 \$3188 (3, 4, 5, 7, 9, 10, 11 月出發)  
中國遊 14天 \$2728 (3, 4, 5, 7, 9, 10, 11 月出發)  
全膳, 暢遊香港、廣州、杭州及蘇州、上海、北京、西安、桂林等地。  
三峽遊 18天 \$3538 (5月26日, 9月15日出發)  
全膳, 暢遊昆明、石林、成都、峨眉山、樂山、大足、長江三峽、武漢及廣州。  
黃山行 10天 \$2128 (5, 7, 9, 10, 11 月出發)  
全膳, 暢遊上海、黃山、千島湖、杭州及廣州。  
京桂遊 8天 \$1928 (6月14日出發)  
全膳, 暢遊北京及桂林兩地名勝。

**WONG'S INSURANCE SERVICES LTD 黃氏保險公司**

汽車及房屋保險均可使用VISA信用卡結單而無任何附加費用!!

房屋保險、商業保險 分期付款免利息!

Auto 人壽保險  
Business 汽車房醫商  
Life 壽車屋療業  
Home 人壽保險

可以保障房屋之主權  
可以累積款項作為退休之用  
可以累積款項作為子女讀書之用  
儲蓄的人壽保險, 百分之一百歸還本金加紅利利息

875-6928 or 875-8848 or 875-9900  
Autoplan 875-1526 CALL 24 HRS. Across From Jim Pattison  
MONDAY - FRIDAY 9-7 SATURDAY & SUNDAY 10-6  
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9  
橋街3437號

**快意旅遊公司** 溫哥華華埠打東街125號 (604) 669-4165

★農曆新年回港特價機票★  
機票加酒店 \$948 (雙人房)  
\*香港島 \*九龍 \*新界沙田  
華美(7晚) 逸東(6晚) 麗豪(6晚)  
利園(5晚) 皇家太平洋(5晚) 帝都(6晚)

★溫哥華/香港/越南 \$1588 (雙人房) 西貢或河內  
費用包括：香港一晚酒店、西貢兩晚酒店、機場接送  
★西貢機票特價來回 \$1199起 (代辦越南入境簽證)

★東南亞精選團★  
\*曼谷、芭提雅五天超值遊 \$1438.00  
\*東京、香港五天縱橫遊 \$1588.00  
\*鹿兒島八天豪華團 \$2190.00  
\*泰、星九天觀光團 \$1938.00  
\*泰國曼谷、芭提雅七天精選遊 \$1668.00

★國內特價機票★  
多倫多 \$299起 單程 \$214起  
加拿大東岸六天遊 \$999 (暢遊多倫多、滿地可、渥太華)  
溫尼辟 \$274 單程 \$269  
夏威夷 \$399 羅省 \$229 三藩市 \$269  
李權 \$199起 三晚酒店 \$229起  
拉斯維加斯 \$299起 三晚酒店 \$399起  
溫哥華/香港來回 \$748

**東南亞旅行團 (丘錫琛主理)**  
馬尼拉 14天 \$2298 (3, 5, 7, 9, 10, 11, 12 月出發)  
馬尼拉 10天 \$2028 (3, 5, 7, 9, 10, 11, 12 月出發)  
泰國遊 7天 \$1668 (3, 5, 7, 11, 12, 1 月出發)  
全膳, 暢遊檳城、太平、怡保、雲頂高原、吉隆坡、馬六甲、新加坡及曼谷、芭提雅。  
印尼行 5天 \$780 (馬尼拉之延續)  
在參加馬尼拉遊之後, 續遊覽耶加達及巴厘島兩地。

**越南西貢或河內 \$1458 (經香港)**  
最直接之途徑前往越南(溫哥華—香港—越南)  
\$1588 包機場稅、簽證、在香港之酒店及接送。

**香港台北及東南亞機票特平**  
香港 \$978 吉隆坡 \$1128 馬尼拉 \$1098  
台北 \$978 星加坡 \$1128 亞庇 \$1288  
曼谷 \$1098 耶加達 \$1238 汶萊 \$1388

**通國粵英語、直接出票**

